**INSTRUCTIONS FOR HIPAA AUTHORIZATION TEMPLATE**

**[Delete information on this first page before presenting to participants.]**

**The purpose of this template** is to create the HIPAA Authorization form that participants, parents, and/or legally-authorized representatives of participants sign to give you permission to obtain and use protected health information (PHI) of participants for research purposes. You must not change the content of the form; you may only update the protocol number, study title, and PI name on page 1 to reflect the individual study.

**This stand-alone HIPAA Authorization has been approved for use by both UW Medicine and Fred Hutch.**

* For UW Studies: HIPAA language included in the research informed consent form may not be used to obtain authorization for UW Medicine**.**
* For Fred Hutch Studies: Fred Hutch prefers investigators use this stand-alone HIPAA authorization.  Review and approval to include HIPAA language within the research informed consent form is facilitated by the Institutional Review Office ([iro@fredhutch.org](mailto:iro@fredhutch.org)) upon submission to the IRB.

A single HIPAA Authorization form signed at the start of the study can be used for sub-studies and additional optional parts of the study in addition to the main study so long as all of the applicable information is included in the form and the sub-studies are under the same IRB application as the main study.

**Ogolaanshaha Adeegsiga iyo/ama Shaacinta Macluumaadka Caafimaadka ee Ilaalinsan ee Ujeeddooyinka Cilmi-baarista**

Fred Hutchinson Cancer Center

UW Medicine

**Hab-maamuus ama Dib-u-eegis Lambarka IRB: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Hab-maamuuska ama Ciwaanka Daraasadda: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Baaraha Maamulaha: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Xeerka Sirta ee Sharciga Fududeynta iyo Is La Xisaabtanka ee Caymiska Caafimaadka Federaalka (HIPAA) iyo sharciyada sirta xogta ee gobolka Washington ayaa ilaalinaya adeegsiga iyo shaacinta macluumaadka caafimaad ee shaqsiga lagu aqoonsan karo, oo loo yaqaan macluumaadka caafimaadka la ilaaliyo (PHI). Waxaad xaq u leedahay inaad go'aansato cidda heli karta PHI-gaaga ujeeddooyin cilmi-baaris awgeed. Oggolaanshahan wuxuu sheegayaa sida PHI-gaaga loo isticmaali karo iyo cidda lala wadaagi karo qayb ka mid ah daraasadda cilmi-baarista. Foomkan waxa la socdaa waxa lagu siin doonaa dukumeenti ogolaansho xog ogaal ah oo qeexaya cilmi baadhista.

**Macluumaad noocee ah ayaa loo isticmaali doonaa ujeedooyinka cilmi-baarista?**

Si aad uga qaybgasho daraasadda cilmi-baarista, waa inaad fasax u siisaa bixiyeyaashaada daryeelka caafimaadka inay u siidaayaan macluumaadkaaga caafimaadka kooxda cilmi-baarista. Macluumaadka caafimaad ee noocaas ah waxaa ku jira macluumaadka ku jira diiwaannadaada caafimaad oo shakhsi ahaan kuu aqoonsan kara. Tan waxa ku jiri kara:

* Macluumaadka tirada guud sida magaca, taariikhda dhalashada, cinwaanka, iyo lambarka taleefanka
* Macluumaadka caafimaadka sida sooyaalka caafimaadka, qoraallada horumarka, warbixinnada qalliinka, shaybaadhka iyo natiijooyinka sawirka
* Diiwaanada caafimaad ee hore iyo kuwa hadda jira ee la xidhiidha daraasadda, oo ay ku jiraan diiwaannada bixiyeyaasha dibadda ee laga heli karo diiwaankaaga caafimaadka elektaroonigga ah ee Xarunta Kansarka Fred Hutchinson & kuwa raacsan ee la oggol yahay

Haddii ay dhacdo aan fiicneyn, sida dhaawaca la xiriira cilmi-baarista, diiwaannada kale ayaa laga yaabaa in loo galo ujeedooyinka daaweyntaada iyo/ama ujeedooyinka warbixinta. Tan waxa ku jiri kara diiwaanada bixiyeyaasha kale ee daryeelka caafimaadka kuwaas oo aad ka heshay daryeel caafimaad, laakiin aan si gaar ah ugu xusnayn Oggolaanshahan. Xeerka Qarsoonnimada HIPAA wuxuu u baahan yahay in macluumaadka la codsado lagu xaddido ugu yaraan lagama maarmaanka u ah si loo gaaro ujeeddada cilmi-baaristan.

**Yaa loo ogolaan doonaa inuu siidaayo macluumaadkan?**

Haddii aad bixiso oggolaanshahaaga oo aad saxeexdo foomkan, waxaad u oggolaanaysaa bixiye kastaoo daryeel caafimaad oo ku siinaya adeegyada la xidhiidha daraasaddan ama ka aad ka heshay daryeel caafimaad,inuu siiyo xogta lagu sharraxay oggolaanshahan kooxda cilmi-baarist. Bixiyeyaashan waxaa ka mid ah, laakiin aan ku xaddidnayn, Xarunta Kansarka ee Fred Hutchinson, Isbitaalka Caruurta ee Seattle, iyo UW ee Qaybta Daawada iyo rugaha caafimaadka ee xiriirka la leh.

**Yaa heli kara PHI-gaaga daraasadda?**

Waxaa la isku dayi doonaa in la hubiyo in PHI-gaaga aan lala wadaagin dadka kale ee ka baxsan daraasadda cilmi-baarista. Haddii aad fasax siiso, kooxda cilmi-baadhistu waxay heli doonaan oo u isticmaali doonaan PHI-gaaga daraasadda cilmi-baarista sida lagu qeexay oggolaanshaha la wargaliyay. Kooxda cilmi-baadhistu waxay sidoo kale macluumaadkaaga la wadaagi karaan cilmi-baarayaasha kale, kafaala-qaadka daraasadda (oo ay ku jiraan qof kasta oo u shaqeeya magaca kafaala-qaadaha) ama shaqaalaha kale ee ku lug leh muddada daraasadda. Macluumaadkaaga caafimaad waxa kale oo laga yaabaa in wakhti kasta lala wadaago wakaaladaha dawladda dhexe iyo kuwa gobolka (tusaale, Maamulka Cunnada iyo Dawooyinka ee Maraykanka (FDA) iyo Waaxda Caafimaadka ee Gobolka Washington) iyo kuwa kale sida uu sharciga u baahan yahay iyo/ama shakhsiyaadka ama hay'adaha kormeera hab-dhaqanka daraasadaha cilmi-baadhista, shakhsiyaadkan ama ururadan waxa laga yaabaa in aan lagu haynin heerarka gaarka ah ee sharciga ah sida dhakhaatiirta iyo isbitaallada. Sidaa darteed, kooxda cilmi-baaristu ma dammaanad qaadi karaan qarsoodi iyo asturnaan buuxda.

**Taariikhda uu dhacayo oggolaanshaha**:

Oggolaanshahan lagu sii daayo PHI-gaaga waxa uu dhacayaa marka cilmi-baadhistu dhammaato oo dhammaan la socodka daraasadda la dhammaystiro, marka laga reebo sida ku qoran dukumeentigan.

**Waxaad xaq u leedahay:**

1. Inaad diiddo inaad saxeexdo foomkan. Saxeex la'aanta foomka ma saameyn doonto daryeelkaaga caafimaad ee caadiga ah oo ay ku jiraan daawaynta, lacag bixinta, ama diiwaangelinta qorshaha caafimaadka ama u-qalmitaanka faa'iidooyinka daryeelka caafimaadka. Si kastaba ha ahaatee, saxeexin la'aanta foomka waxa laga yaabaa inay kaa horjoogsato inaad ka qayb qaadato daraasadda cilmi-baarista ee lagu sharraxay oggolaanshaha la wargaliyay.
2. Si aad dib ugu eegto oo aad u hesho nuqul ka mid ah macluumaadkaaga caafimaad ee la ururiyay laguna kaydiyay xogtaada caafimaad inta daraasaddu socoto. Si kastaba ha ahaatee, waxa laga yaabaa inay muhiim u tahay guusha iyo daacadnimada daraasadda in dadka ka qaybqaata daraasadda aan la siin fursad ilaa daraasaddu dhammaato. Baaraha Maamuluhu wuxuu leeyahay go'aan ah inuu diido inuu oggolaado helitaanka macluumaadkan haddii ay saameyn doonto daacadnimada xogta daraasadda inta lagu jiro daraasadda. Sidaa darteed, codsigaaga macluumaadka waxaa laga yaabaa in dib loo dhigo ilaa daraasaddu dhammaato.
3. Si aad u joojiso oggolaanshahan wakhti kasta. Haddii aad doorato inaad joojiso oggolaanshahan, waa inaad ogeysiisaa Baadhaha Maamulaha ee ku qoran oggolaanshaha la wargeliyey. Si kastaba ha ahaatee, xitaa haddii aad joojiso oggolaanshahan, kooxda cilmi-baarista, kafaala-qaadayaasha cilmi-baarista iyo/ama hay'adaha cilmi-baarista ayaa laga yaabaa inay wali isticmaalaan macluumaadka adiga kugu saabsan ee la ururiyay oo qayb ka ah cilmi-baarista inta u dhaxaysa taariikhda aad saxiixday oggolaanshahan iyo taariikhda aad burinayso oggolaanshaha. Tani waa si loo ilaaliyo tayada natiijooyinka cilmi-baarista. Waxaad fahamsan tahay in joojinta oggolaanshahan ay soo afjari karto ka qaybqaadashadaada daraasaddan.
4. Si aad u hesho nuqul ka mid ah foomkan.

**Oggolaanshaha gaarka ah**:

Waxaad fahamsan tahay in siideyntan ay sidoo kale la xiriirto diiwaannada ku saabsan isbitaal dhigista ama daawaynta oo ay ku jiraan qaybaha hoos ku taxan. Marka loo eego sharciyada federaalka iyo gobolka, waxaad xaq u leedahay inaad si gaar ah u codsato in diiwaanadan aan loo siideyn kooxda cilmi-baarista. Si kastaba ha ahaatee, waxaad fahamsan tahay in haddii aad xaddido gelitaanka mid ka mid ah diiwaannada hoos ku taxan, laga yaabo inaadan awoodin inaad ka qayb qaadato daraasaddan cilmi-baarista.

Hoos iska hubi si aad ugu **DARTID** oo ugu sii deyso mid kasta oo ka mid ah kuwan soo socda kooxda cilmi-baarista:

Diiwaanada caafimaadka dhaqanka ama dhimirka

Diiwaanada Dhibaatada Khamriga/Maandooriyaasha

Macluumaadka cudurada galmada lagu kala qaado

Diiwaanada HIV (AIDS)

Waxaan fursad u helay inaan dib u eego oo aan weydiiyo su'aalo ku saabsan foomkan oggolaanshaha. Saxiixa oggolaanshahan, waxaan xaqiijinayaa inay ka tarjumayso rabitaankayga.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Magaca daabacan ee Shakhsiga/Wakiilka Sharciga**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Saxeexa Qofka/Wakiilka Sharciga** **Taariikhda La Saxeexay**

Haddii uu saxiixo wakiil sharci, sheeg xiriirka oo hoos ku cadee awoodda aad ugu shaqeyneyso magaca qofka:

Shakhsigu waa:  Mid Yar  Aan karti lahayn  Naafo ah  Dhintay

Hay'adda Sharciga:

Waalidka haya

Masuulka sharciga ah

Fuliyaha Hantida Marxuumka

Awoodda Wakiilka Daryeelka Caafimaadka

Wakiilka Sharci ee Idman

Mid kale: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_